

Siemens Intern

Nr. 1 – Februar 1993 – 23. årgang

Over alle grenser Bra gjort, Siemens!



Vi slutter oss til utspillet mot intoleranse

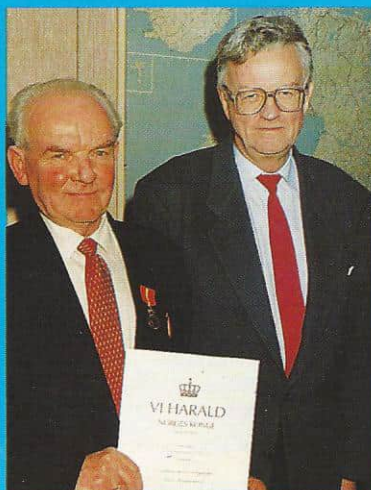
13 nasjoner på Linderud sa spontant ja til å stille opp til fotografering for å støtte utspillene fra Siemens AG som sier nei til fremmedhat.

Fra venstre: Kristel Døhlen, Norge, Ly Thi Lang og Huang Le Xuan, Vietnam, Jette Strand, Danmark, Heiderose Laurenzen, Tyskland, Veena Sharma, India, Andries van Bruggen, Nederland, Milena Andersen, Tsjekkia, Lori Støen, USA, Brigitte Heitmann, Tyskland, Kacki Andrezej, Polen, Annika Åhgren, Sverige, Arja Jeantti, Finland, Reinhard Bittmann, Østerrike og sittende: Fernando Santiago, Brasil.

Foto Per Henriksen. Side 7.

Takk til en trofast medarbeider

50 år i Siemens.
For denne innsatsen
har Finn Abrahamsen
fått Kongens fortjeneste-
medalje, og takk
og mange varme ord fra
adm. dir. Tor Jemtland.
Side 10.



Nei, jeg vil ikke hjem!

Lille Maren Hesthamar (17 mnd)
nektet å gå hjem da søndagsmarkedet
ved Siemens i Bergen var slutt.
Det var gøy med alle eskene. De
ansatte hadde marked for de ansatte.
Foto: Svein A. Andersen. Side 10.

Nordmenn har et positivt inntrykk av Siemens

Aftenposten/MMI "avslører" din innsats

Tekst: Per Henriksen
Foto: Per Henriksen
Espen Nordhagen

-Dette er nesten utrolig.

Slik kommenterer avdelingsdirektør Arne Nesheim, SAM spontant en undersøkelse som MMI (Markeds- og Medieinstituttet) gjennomførte for Aftenposten i høst om folks oppfatning av store norske bedrifter.

Første arbeidsdag på nyåret ble en hyggelig overraskelse for alle Siemens-ansatte som fikk med seg Aftenpostens næringslivssider til morgenkaffen. Avisen presenterte da resultatene av en større profilundersøkelse som viser at Siemens har et meget godt rykte ute blant nordmenn flest.



God nyhet i Aftenposten på nyåret. Avisen avslører at Siemens har et godt rykte her i landet.

Et representativt utvalg av befolkningen ble bedt om å gi karakterer store norske bedrifter.

Blant 91 av landets bedrifter er Siemens plassert på en 17. plass. Størst tillitt har Postsparebanken, Postverket og Televerket sammen med flere andre statlige bedrifter som Norsk Tipping, Statoil og NSB.

Nest beste industribedrift

Ser man samlet på gruppen industri og konsern, ligger Siemens på andreplass, etter Norsk Hydro når det gjelder totalinntrykk. Hele 59 prosent av den norske befolkningen gir karakteren "Godt, eller Meget Godt inntrykk" av Siemens. Det betyr at nærmere to av tre nordmenn er positive til den bedriften du jobber i. Kun to prosent sitter med et dårlig inntrykk. De øvrige 39 prosent gir ikke noe uttrykk for det ene eller det andre.

-Dette er så positivt at det er gledelig forunderlig, sier Nesheim, og synes det er utfordrende at Siemens får denne dommen. Han understreker at dette er et inntrykk bedriften nå må ta vare på, blant annet ved å følge opp videre profilering både utad og internt.

Ingen laurbær å hvile på...



-En slik undersøkelse er ikke noen endelig konklusjon. Vi må ta den med på veien som en gledelig påminnelse om at Siemens har godt ord på seg ute blant folk flest. Vi kan allikevel gjøre mye for ytterligere å bedre profilen og inntrykket, sier informasjonssjef Arne Nesheim og presenterer fem punkter som han vil arbeide med på informasjonssiden.

For det første må bedriften føre en mest mulig enhetlig og konsekvent kommunikasjonspolitikk.

-Vi må også utvise tålmodighet og tenke langsiktig i profileringsarbeidet, sier han.

-Gledelig påminnelse og noe å arbeide videre på, sier Arne Nesheim.

-Samtidig er det viktig å koordinere all informasjonsarbeidet, slik at ingenting spriker. Ei heller må vi sende motstridende signaler ut av huset og til firmaets ansatte, understreker han. Dette går dermed direkte på et femte punkt, nemlig at Siemens-medarbeidere er viktige talerør i hverdagen. Derfor bør intern informasjon gis betydelig vekt.

-Vi kan ikke hvile på våre laurbær, selv om det er hyggelig med en slik vitaminsinnsprøyting, sier Nesheim.

-Kanskje fikk vi spesielt god uttelling på grunn av vår firmaprofileringskampanje i høst, som har foregått omtrent parallelt med spørreundersøkelsen.

-Vi har uten tvil en stab over hele landet som er meget gode ambassadører for Siemens, påpeker han, og mener at dette over mange år har vært med på å bygge opp et godt rykte for Siemens og den virksomheten som bedriften driver med. Våre kvalitetsprodukter bidrar selvsagt til den gode profilen. Våre hvitevare- og elektrovarmeprodukter står nok høyt i kurs hos forbrukerne.

Jobbe med miljøprofilen

-Det jeg opplever som svakt for vår del er at kun 27 prosent sitter igjen med et godt,

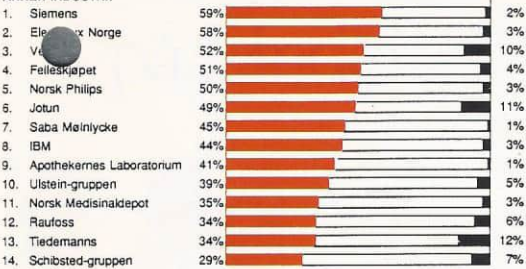
eller meget godt inntrykk av Siemens når det gjelder miljøbevissthet. Dette er jo en av de områdene både Siemens AG og Siemens i Norge understreker som viktig satsing, sier Nesheim, men trøster seg med at kun tre prosent har et negativt syn på miljøprofilen til Siemens.

-Det betyr at syv av ti nordmenn bør få økt kjennskap til hva vi står for på miljø-siden, påpeker han.

Heller ikke på området samfunnsansvar og moral er mer enn én av tre nordmenn fornøyd med Siemens. Men "Vet ikke"-gruppen er like stor her som når det gjelder miljø.

-Vi får ta dette til etterretning. Samtidig vet vi at vi har mye å fortelle om når det gjelder vår samfunnsmessige betydning.

ANNEN INDUSTRI:



Siemens får toppkarakter på totalinntrykk i gruppen "Annen industri".
 Legger man til delen "Konsern", kommer Siemens på andreplass etter Norsk Hydro.
Godt inntrykk (rød), Vet ikke (hvit), Dårlig inntrykk (sort).
 (Faximilie fra "Profilundersøkelse av store norske bedrifter".
 Aftenposten/MMI)

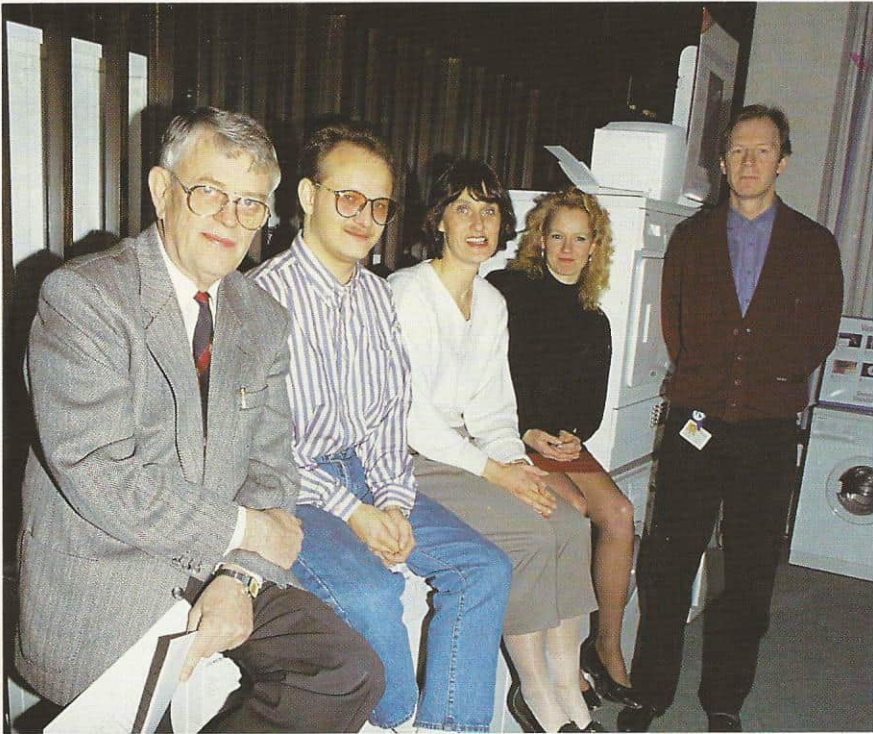
Vår betydelige verdiskapning i Norge, vår kundenærhet og tilstedeværelse i lokal-samfunnene, vår deltagelse i prosjekter innen viktige samfunnsområder som energiforsyning, trafikk, miljø, telekommunikasjon, medisin og hus/hjem, osv. Alt dette er oppgaver som vi tar på alvor, og løser til kundens og samfunnets tilfredshet.

Han legger til at den som kjenner Siemens vet at bedriften følger både ansvar og bestreber seg på god samfunns-moral.

Ellers noterer vi at vi kommer betydelig bedre ut enn enkelte av våre største konkurrenter. Hos dem har nok navneskifter og endel turbulens bidratt til å svekke profilen. Vi noterer også med tilfredshet at vi har et solid omdømme når det gjelder økonomi/lønnsomhet og reklame/informas-jon. Og våre kolleger i Trøndelag kan med stolthet merke seg at vi har en særde-lig god posisjon i Midtre Handelsfelt!

Tilslutt må vi ikke glemme at dette gjel-der en meningsmåling i de brede lag, - en tilsvarende undersøkelse rettet utelukkende mot f.eks. beslutningstakere i industrien vil helt sikkert vise andre styrkeforhold, og neppe et så lyst bilde for Siemens relativt til hovedkonkurrentene.

Men alt i alt er undersøkelsen uten tvil svært positiv for oss. Men viser også et be-tydelig forbedringspotensiale. Dette må vi gripe fatt i, sier han.



Selv om våre hvitevarer er godt kjent, er det den totale innsatsen i hele Siemens som skaper inntrykket, mener Bjarne Ruud-Johansen, Øivind Strand, Kirsten Jahren, Anne Kvarvåg og Torgrim Haaberg i Divisjon Forbrukerprodukter.

Tydelig at våre hvitevarer er kjent blant folk

-Mye kan tyde på at hvitevarene og elektrovarmeproduktene som kommer folk inn på livet i hverdagen er med på å løfte det positive inntrykket som Siemens har ute blant folk, sier direktør Bjarne Ruud-Johansen i Divisjon Forbrukerprodukter. Samtidig understreker han at det arbeidet som totalt gjøres i Siemens drar lassett frem til den gode plasseringen på MMI/Aftenpostens undersøkelse.

-Siemens satser på miljøbevissthet, men oppnår ikke hva man kunne ønsket seg. Hva kan det skyldes?

-Spørsmålet er jo hva folk tenkte på. For meg er spørsmålet litt pussig å stille. Hva er miljø? Det er et begrep som inneholder mange ting, og ofte motstridende syns-punkter. Personlig oppfatter jeg nordmenn som lite miljøbevisste. Se bare hvordan vi forsøpler naturen rundt oss med plastposer, plastflasker etc.

Han konkluderer med at dersom hvite-varene har så stor gjennomslagskraft hos

nordmenn flest som det inntrykket man sit-ter igjen med, så er dette noe man må ta vare på og arbeide videre med, til firmaets beste.

Carl O. Solberg: Hyggelig første arbeidsdag på nyåret

Direktør Carl O. Solberg i Divisjon Energiforsyning er nøktern i sin vurdering av MMI-undersøkelsen. Han mener at det allikevel var viktig for Siemens at denne undersøkelsen ble offentligjort.

-Det at folk ser Siemens på topp sam-men med store solide statsbedrifter er er-kjennelsen vi fikk ut av det der og da - den første dagen på nyåret, sier han.

-Som deltager i kraftutbygging i Norge, kan det ha slått negativt ut for Siemens på miljøsidan?

-Nå har trenden snudd seg i det siste og folk er mer positive til vannkraft når man har fått Tjernobyl-ulykken og luftforu-rensingen fra kullkraftverkene på konti-nentet mer inn på livet. Men vi har allikevel en merkelig dobbeltmoral her i landet. Vi vil ha vekst, vi vil ha materielle goder og er ofte allikevel motstandere av kraft. Vi rei-ser til syden og forbruker like mye energi på den turen som et halvt år her hjemme. Men dette skyldes vel manglende forståel-se og helhetssyn. Jeg synes at når hver tred-je nordmann ser positivt på oss i miljøsam-menheng så er det ikke så galt, sier Solberg, og mener at man ikke må filosofere for mye over dette.

-La oss se på dette som hyggelig for Sie-mens, og som en bekreftelse på at vi omgir oss med et positivt omdømme generelt ute blant folk, sier Solberg.

Fakta om undersøkelsen

Profilundersøkelsen er gjennom-ført som en profesjonell meningsmå-ling overfor et landsrepresentativt utvalg av befolkningen over 15 år (1038 interjuer).

Undersøkelsen er gjennomført av MMI. Det er markedets subjektive oppfatninger av bedriften med hen-syn på definerte faktorer som kart-legges i undersøkelsen. Disse oppfat-ningene påvirker etterspørsel og preferanser. De subjektive oppfat-ningene blir dermed en del av be-driftens objektive virkelighet i mar-kedet. Profilen gir et "sant" bilde av

markedets mening om bedriften på det tidspunkt undersøkelsen ble foretatt, - og da kun relatert til de faktorer det ble spurt om, nemlig:

- Totalinntrykk
- Miljøbevissthet
- Samfunnsansvar og moral
- Økonomi og lønnsomhet
- Reklame og informasjon.

De som ønsker å få tilsendt et ut-drag av rapportene med nærmere detaljer kan henvende seg til Sentralavd. Markedskommunika-sjon, ved Solveig Bærland, S/O, linje 3484.

Nes

Styrende dokumenter setter sunn fornuft i system

Tekst: Per Henriksen

Direksjonen i Siemens har fått utarbeidet det som heter SD-ordningen (Styrende dokumenter). Gjennom disse vil man tilkjennegi hvordan organisasjonen skal fungere, hvor grensen for ansvarsområdene går og hvordan styring skal skje.

Kort og godt en beskrivelse av sunn fornuft, satt i system. Dokumenter som beskriver styring og rutiner er ikke nytt. Men SD-ordningen skal fange opp de utfordringer en ny tid krever. Det beskrives hvem vi er, og hva vi skal drive med, og hvordan ting skal gjøres. Samtidig tillegges kvalitetssikring større og større betydning i bedriften.

Direksjonen har engasjert seg sterkt for å få utarbeidet grunndokumentene, og de fleste divisjonene er snart ferdig med å utforme de Styrende dokumenter for sine resp. divisjoner.

Avdeling etter avdeling er i gang med spett og spade, for å snu opp ned på en del, kjente og ukjente arbeidsrutiner, og dyrke videre "de trær som best bærer frukter".

Positive tunger sier at nå blir det ikke så lett for sjefen å unnlate å beskrive hva som skal utføres, og hvilke arbeidsoppgaver hver og en skal ha. Sjefen må altså opptre mer konsist. Resultatet skal bli at alle skal geleides inn i bedre kommunikasjon med hverandre, selv innenfor små avdelinger som kanskje fortsatt sender skriftlig beskjed til hverandre? Betydningen av Styrende dokumenter får man kanskje forståelse for når det blir sagt at disse er den ene hånda til en leder.

-Er Styrende dokumenter etterpå-klokskap etter omorganiseringen for to år siden?

-Nei. Dette er ikke etterpå-klokskap. Arbeidet med disse dokumentene ble påbegynt lenge før den nye organisasjonen så dagens lys. Det hadde heller vært en fordel om SD hadde vært på plass før omorganiseringen. De ville da vært et fint verktøy, sier personaldirektør Gunnar Friedl.

-Hva gjør SD-ordningen så mye bedre enn tidligere løsninger?

-Tidligere hadde vi sirkulærmapper som var dårlig systematisert og derfor gjorde gjenfinning av dokumenter vanskelig. De var dessuten ikke komplette, og dertil lite presentable. Ser man på strukturen i Styrende dokumenter så gir den oss bedre oversikt.

-Ingen papirmølle?

-Noen vil kanskje si det. Og noen synes vi ikke burde ha noe i det hele tatt. Men

myndighetene og kundene stiller nå mye strengere krav til oss, blant annet gjennom den nye loven om internkontroll.

Kundene er alfa og omega for oss, og de stiller skjerpede krav til vår kvalitetssikring. De ønsker å få innsyn i hvordan vi styrer vår bedrift. Vi har også ansvar overfor våre eiere og oss selv. Derfor er det viktig å arbeide innenfor greie retningslinjer, sier han, og legger til at gjennom Styrende dokumenter gis det et klart bilde av oss og hvilke oppgaver vi utfører.

-Hvordan vil SD-ordningen påvirke de ansattes hverdag?

-Lederne får her et godt hjelpemiddel til systematisk å informere sine medarbeidere hvordan oppgavene er tenkt løst for den enkelte enheten i Siemens. Medarbeiderne vil nå bedre kunne se helheten.

Fakta om SD

Styrende dokumenter bygger på Vår Bedriftsfilosofi og beskriver mål og strategier, politikk, retningslinjer og arbeidsmetodikk som gjelder i Siemens A/S. Styrende dokumenter har grunnlag i vår egen forretningsdrift, i forpliktelser overfor stamhuset, pålegg i offentlige lover og krav i standarder.

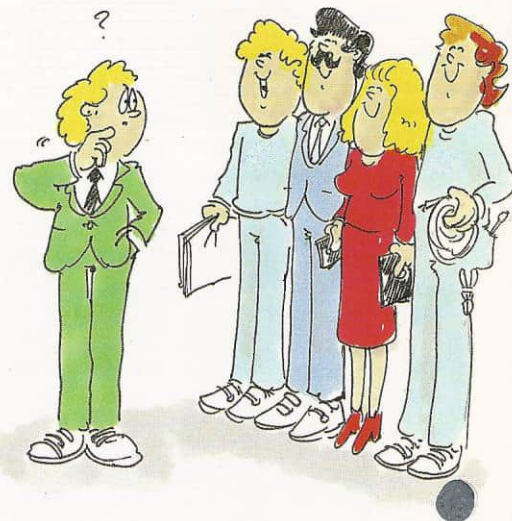
Styrende dokumenter beskrives også som SD-ordningen, og avløser Sirkulæreordningen fra 1975. Bestemmelser og retningslinjer som til nå er gitt i sirkulærer, vil heretter bli bekjentgjort gjennom Styrende dokumenter.

Styrende dokumenter har varig verdi. - Innholdet er retningsgivende og forpliktende, og knyttes til organisasjonens struktur, funksjon o.l.

Melding skal benyttes til å informere om utnevelser, organisasjonsforandringer m.v. som skal innarbeides i Styrende dokumenter. Retten til å utstede Melding er begrenset.

Arbeidet med Styrende dokumenter startet høsten 1990, og Direksjonen har støttet seg til en arbeidsgruppe ledet av Gunnar Friedl.

Ordningen ble satt ut i livet 15. mai ifjor. Det videre arbeid med SD foregår nå i divisjonene og de enkelte avdelinger.



Nå blir det ikke så lett for sjefen å slippe unna.

-Hvordan skal jeg som ansatt forholde meg til dette?

-Det er enkelt å følge de anvisninger Styrende dokumenter gir. Men husk, dette er første versjon, så underveis blir det muligheter til forbedringer. Dette er en løpende utvikling og vi vil fortsette å perfektionere det vi har, sier Friedl og understreker at frykten for et omfangsrikt system ikke er blitt bekreftet.

-Hvordan faller de ulike håndbøker i Siemens inn i dette?

-Når Styrende dokumenter viser til håndbøker, blir de også styrende. Det gjennstår forøvrig å få ferdig noe underlag og håndbøker. I løpet av våren og sommeren vil vi ha alt på plass.

-Hvor åpen er Styrende dokumenter for ansatte, og hvor går grensene for hva jeg kan bringe videre til kunder og konkurrenter?

-I prinsippet er SD åpen for alle ansatte. Men det er praktiske forhold som setter grenser for hvor mye man bør distribuere ut til alle ansatte i Siemens. Det hver og en trenger skal være lett tilgjengelig på avdelingen. De som er spesielt interessert utover dette vil ha full rett til å spørre sjefen sin om å få gå dypere inn i materialet. Det kan være nyttig for den enkelte ansatte å sette seg inn i "byråkratiet".

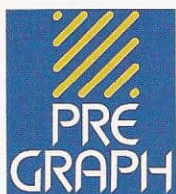
-Det er også fullt tillatt, og ofte nødvendig, å ta med dokumenter ut og vise en kunde. Men Styrende dokumenter skal ikke kopieres og sendes rundt og ut av huset uten godkjennelse fra den foresatte. Kopiering er noe helt annet enn innsyn, sier Friedl.

Han viser også til at det etter 15. mai ifjor faktisk ikke er sendt ut sirkulærer.

-Vi forholder oss nå til Styrende dokumenter som er dokumenter av varig verdi, eller meldinger som kun sendes ut for informasjon i spesielle saker, sier han.

Navnebytte på Linderud

Tekst: Per Henriksen



Hellgraph var navnet frem til 30. november '92. Nå heter datterbedriften til Siemens A/S Pregraph. I samme åndedrag skrives stadig nye kontrakter med den grafiske industrien i Norge, og Pregraph er blitt betydelig større (40%) enn Hellgraph ved at de kjøpte Gulowsens Prepress-avdeling med åtte ansatte og fikk agenturet for den verdenskjente grafiske leverandøren Linotype, sammen med Hells produktspekter.

-Dette kombinert med å være Machintosh-forhandler gjør at Pregraph nå har et meget bredt utvalg av produkter å selge til den grafiske bransjen, sier direktør Stein-Erik Dahl.

-Samtidig kjører vi kurs for våre kunder og gir dem all mulig støtte og opplæring i bruk og behandling av våre produkter. Våre kurs i bruk av Macintosh har vist seg å være særlig populære. Det skjer så mye med kombinasjon av data og den grafiske bransjen nå, at noen og enhver må på "skolebenken" en gang iblant. Selv fagfolk som har jobbet med produksjon av trykksaker i mange år må idag opplæres på ny teknologi. Dette følger vi opp, og i tillegg leverer vi den tekniske løsningen, sier han.

Dahl kunne i fjor vise til en stor leveranse til Drammens Tidende Buskeruds Blad. Utstyret løfter avisen opp til å bli en av de mest moderne innen avisproduksjon i verden. Hele prosessen fra manuskript til komplette avissider med firefargers bilder lagres i en datamaskin med kommunikasjonsnettsystemer.

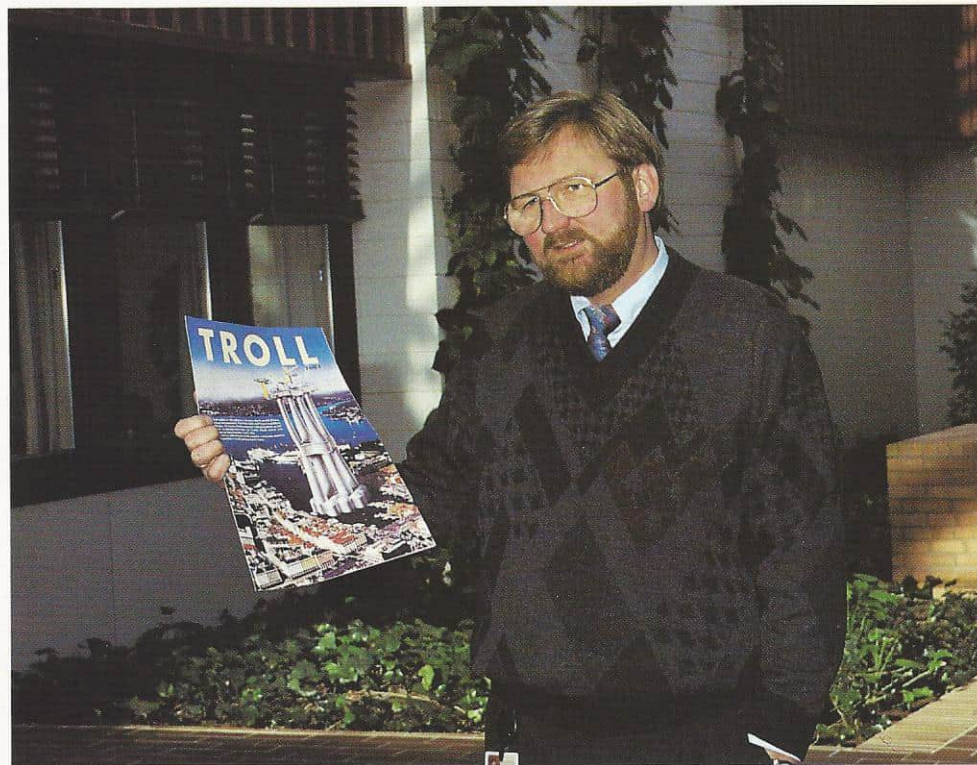
Ikke lenge etter kom det en ny bestilling som igjen satte rekord. Denne gangen en kontrakt med Tangen Trykk i Drammen som installerer en server på 2 gigabyte.

Denne serveren er ca. 2 ganger større enn anlegget i Drammens Tidende.

-Et annet eksempel på våre produkter er en laserrecorder (med Postscript) som kan skrive ut en trykkform som har samme flate som åtte A4sider - i fire farger, sier Dahl og bretter uten trykkfilm som er underlaget for en delikat motekatalog.

-Vi har klart å bli den største agenten for Hell i Skandinavia, målt i omsetning. Totalt har vi levert 36 Postscript-systemer i Norge, av ulik format. Og vi er den største forhandler for Apple i Norge innenfor dette fagområdet. Kombinasjonen av alle disse produktene har ført til at vi har økt kunde-basen vår med 300 prosent, sier Dahl.

Troll kan temmes!



Avdelingssjef Kjell Myro på Divisjon Energiforsyning er svært glad for bestillingen til Trollfeltet. Den er viktig i seg selv, og en god referanse i markedet. -Men æren for å få denne bestillingen i havn må jeg dele med mange andre i vår organisasjon, understreker han overfor Siemens Intern.

Tekst og foto: Tor Cederkvist

Troll – Europas største gassfelt til havs. Prosessanlegget for gassen skal ligge på land, og både plattformen og landanlegget skal drives med tilfeldig elektrisk kraft fra nettet.

I denne sammenheng spiller Siemens A/S en hovedrolle - vi har nettopp mottatt tilsagn om leveranse av både 11 kV- og 132 kV-anlegget, samt kontrollanlegg (LSA) for begge deler. Kontraktsummen er ca. 50 mill. kr.

Trollfeltet skal begynne å levere gass til Europa i 1996. Selve plattformen skal stå på ca. 300 meters havdyp, 70 kilometer fra land. Landanlegget blir bygget på Kollsnes i Øygarden vest for Bergen.

Kraftbehov som en middels by

Kraftbehovet for gassbehandlingsanlegget og plattformen ligger i første byggetrinn på 180 megawatt, eller tilsvarende en norsk by med nærmere 150.000 innbyggere. Fullt utbygget vil anlegget ha behov for nærmere 300 megawatt.

Kraftbehovet vil normalt bli dekket ved kjøp av tilfeldig kraft i markedet.

Samarbeid Oslo/Bergen

Stortinget har besluttet at Trollfeltet både skal bygges ut og drives fra Bergen. Det er derfor viktig for operatørselskapene at leverandørene har sterkt utbygde støttepunkter i dette området, slik at de kan garantere god service med korte responstider.

Vårt godt utbygde serviceapparat i Bergen er naturligvis et meget godt kort i så måte. Store deler av den tekniske bearbeidingen og montasjen skal også gjennomføres av Siemens i Bergen, i nært samarbeid med energiforsyningsavdelingen i Oslo.

Deler av utstyret skal produseres sterktstrømfabrikken i Trondheim.

UNI Storebrand og pensjonene i Siemens – Pengene står trygt i fonds

Tekst og foto: Per Henriksen

Det stormet kraftig rundt UNI Storebrand i fjor sommer og utover høsten. Noen og enhver fikk ofte inntrykk av at alt som het midler i konsernet var gått tapt. I august ble morselskapet satt under offentlig administrasjon.

Men hva med de oppsparte pensjonsmidler som Siemens-ansatte trutt og jevnt har bygget opp gjennom mange år? Er denne tryggheten nå blitt en usikker pensjon?

UNI Storebrand Livsforsikring AS som forvalter pensjonsmidler for bedrifter og privatpersoner (blant annet Siemens) opplyser at dette selskapet ikke er direkte berørt av det som skjedde.

-Livselskapet har den samme økonomi som før, og det er således ingen grunn til at ansatte i Siemens skal behøve å være urolig for sine pensjoner som er oppspart, sier soussjef Elisabeth Faxvaag i UNI Storebrand Livsforsikring.

Det som skjedde i fjor sommer og utover høsten var at morselskapet UNI Storebrand på grunn av omfattende tapsbringende aksjeinvestering i det svenske forsikringsselskapet Skandia ikke lenger klarte å oppfylle selskapets forpliktelser. Morselskapet eide flere datterselskaper, blant annet UNI Storebrand Livsforsikring. Ifølge loven kan ikke et datterselskap dekke forpliktelsene i morselskapet.

UNI Storebrand Livsforsikring understreker at det er viktig å være klar over at

likviditetsproblemene kun gjaldt morselskapet, og ikke datterselskapene hvor selve forsikringsvirksomheten drives. I medieomtalen av UNI Storebrand er kortene ofte blitt blandet, påpeker selskapet.

-Dette kan ha skapt et inntrykk av at hele konsernet var i krise, noe som ikke er tilfelle. Forvaltningskapitalen i livsforsikringsselskapet i UNI er ca. 65 milliarder kroner, sier Faxvaag.

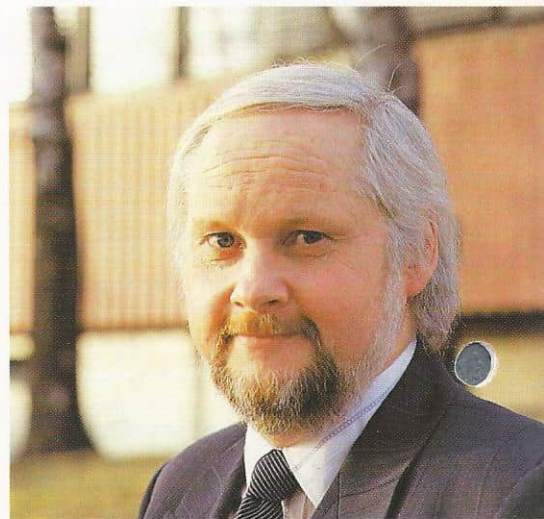
Ass. direktør Thor Barkvoll i Siemens sier at gjennom en kapitalforvaltning med langsiktig god avkastning skal ansatte i Siemens sikres gode pensjoner nå og i fremtiden.

Han bekrefter fremstillingen fra Elisabeth Faxvaag i UNI Storebrand Livsforsikringsselskap.

-For å sikre pensjonsmidlene gjelder flere bestemmelser som er fastsatt av myndighetene. Disse går bl.a. ut på at kundenes midler skal holdes regnskapsmessig strengt atskilt fra forsikringsselskapets egne midler, sier han.

Pensjonsmidlene er plassert i fonds som skal være store nok til å oppfylle forpliktelsene i forsikringsavtalene, det vil si kunne utbetale pensjoner den dag dette er aktuelt for den enkelte ansatte. Det er også strenge bestemmelser for forvaltningen av forsikringstakernes midler. Bare en mindre del tillates for eksempel å bli investert i aksjer.

-Man kan helt enkelt ikke overføre penger fra livsforsikringsselskapet for å betale morselskapets gjeld. I dette ligger en garanti for at pengene er trygge selv om



-Det som skjedde med UNI Storebrand berører ikke pensjonene i Siemens, sier Thor Barkvoll.

morselskapet har problemer. Kredittilsynet skal kontrollere at livsforsikringsselskapene oppfyller sine forpliktelser og følger de bestemmelsene som gjelder, sier Barkvoll, og legger til at forsikringsordningene med UNI Storebrand fortsetter som før og at det ikke er grunn til uro blant ansatte i Siemens som har knyttet sin økonomiske alderdom til UNI Storebrand Livsforsikringsselskap.

Respons på flyplassreklame

Flyreisende med innenlandsrutene har kanskje sett Siemens-navnet på flyplasser rundt om i vårt langstrakte land. Ikke så rart kanskje, for det henger Siemens-reklame på flyplassene Fornebu, Sola, Flesland, Værnes, Tromsø, Bodø og Kjevik.

Respons er et viktig begrep innen reklamen, og reklameavdelingen måler selvfølgelig responsen på Siemens' reklameaktiviteter der dette er mulig. Så også med flyplassreklame.

Slike målinger kan f.eks. foregå ved hjelp av et spørreskjema som en utvalgt gruppe eller tilfeldige personer får til besvarelse.

I dette tilfellet fant reklameavdelingen det nyttig å spørre Siemens-ansatte som er ofte ute og reiser. Et spørreskjema ble distribuert som vedlegg til flybillettene via reisekontorene i Oslo, Trondheim og Bergen.

Spørsmålene gikk på reklamens synlighet, kvalitet og budskap.

62 besvarelser kom inn, noe som reklameavdelingen anser som et brukbart testgrunnlag. Besvarelsene var også i stor grad positive.

Noen resultater: 43% mente at reklameskiltene var godt synlige for forbigående (45% middels godt og 12% dårlig). 93% syntes kvaliteten på selve skiltene var god (7% fant den dårlig), og 81% fant budskapet på skiltene lett oppfattelig (mens 19% fant det komplisert). Reklameavdelingen fikk inn nyttige kommentarer om detaljer på de enkelte flyplassene.

Blant de innsendte svarene ble disse trukket ut og får en liten premie:

Rolf Arne Foss, Siemens Bergen, Ingrid Ellingsvåg Petersen, Siemens Oslo, og Per Lægred, Siemens Bergen.



Et eksempel på våre reklameskilt som henger på de største flyplassene her i landet. Undersøkelsen har vist at de blir lagt merke til.

Annonsekampanje i Tyskland

Siemens ut mot rasisme

Tekst og foto: Per Henriksen

Siemens AG går ut mot den økte tendens til rasisme i Europa. Både gjennom annonser i tysk presse og uttalelser fra toppledelsen tas det klar avstand fra alt som heter intoleranse og rasisme. "Intoleranse kan vi ikke tolerere" heter det i annonsene.

Det slås fast at det er tid, sted og anledning for å si ifra mot intoleranse, fremmedhat og likegyldighet. "Fremmedhat på våre arbeidsplasser er ikke akseptabelt", står det i annonseteksten. Siemens understreker at firmaet er selv utlending i mer enn 150 land.

Annonsene ble rykket inn i Süddeutschen Zeitung, Die Welt og Frankfurter Allgemeinen Zeitung i desember.

Siemens AG er Tysklands største arbeidsgiver, og av en arbeidsstokk på 400 000 er det 180 000 som er utlendinger.

En undersøkelse foretatt av samfunnsforskere i München viser at den tyske økonomien er svært avhengig av folk fra andre land. Flere forskere har pekt på at det er nødvendig å kompensere lav befolkningsvekst med innvandring for å opprettholde den økonomiske standard og å sikre ressurser for overskuelig fremtid. Slike vurderinger fra forskere gjelder ikke bare Tyskland, men det meste av den vestlige verden hvor familiene stort sett har et eller to barn.

Heinrich von Pierer som tiltrådte som ny konsernsjef i oktober, ga i desember offentlig klart uttrykk for at intoleranse og fremmedhat ikke har noen plass blant konsernets ansatte.

Under en pressekonferanse i januar sa han at Europa består av et lappeteppes av folkeslag, og at samtidig som man går sammen om å bygge ned grensene (EF), vokser volden og utlendingsfiendtligheten.

-Både på jobben og i privatlivet må vi gå aktivt til verks mot dette uvesenet, sa Heinrich von Pierer til internasjonal presse, og presiserer disse synspunktene i konsernets nye internasjonale blad SiemensWelt.

Kristel Døhlen i Elektronikkfabrikken på Linderud ser positivt på at Siemens viser holdning i dette spørsmålet.

-Siemens er jo et internasjonalt selskap, og når de går ut slik, oppfatter jeg det slik at de mener noe med det, sier hun.

-Jeg registrer noe fremmedhat i Norge generelt, men opplever miljøet i Siemens som bra.

Veena Sharma på regnskapsavdelingen på Linderud sier at det er fint at Siemens gjør dette og at det viser en god internasjonal holdning.

-Jeg og mannen min har bodd mange år i Norge og har barn som har vokst opp her. Vi har aldri følt noe negativt. Og jeg trives med å ha Siemens som arbeidsplass, sier hun, og støtter kampanjer mot intoleranse.

Det handler om å tolerere –

Rasehat, fremmedfrykt og intoleranse vil vi ikke ha her i firmaet hos oss. Vi lever i et fredelig samfunn til tross

Men, der ute i verden er det mange som sloss

Vi leser om tidligere Jugoslavia hver eneste dag. Det kjempes om etniske motsetninger i harde slag

I andre land hører vi om nynazisme terror og vold. Nå skal det ved EF bygges ned grenser. La oss slippe å gå med skjold –

Ordet toleranse må inn i hvert enkelt hode. Vi må godta at folk er forskjellige. Hvis ikke, kan det aldri bli Fred på vår felles klode –

Anne Bjørnetun

SIEMENS

Intoleranz können wir nicht tolerieren.



Es ist Zeit, Stellung zu beziehen. Gegen Intoleranz, gegen Fremdenhass, gegen die Gleichgültigkeit. Nicht aus Kalkül. Unsere Geschäftspartner in aller Welt kennen die Haltung unseres Unternehmens. Wir nehmen Stellung aus persönlicher Betroffenheit, denn wir sind selbst Ausländer in 150 Ländern der Erde.

Intoleranz können wir nicht tolerieren. Und für Fremdenhass ist in unserer Gesellschaft kein Platz. Als Realisten sind wir immer zu Kompromissen bereit. Hier sind wir es nicht. Wir werden uns immer betroffen fühlen, wenn es um unsere ausländischen Mitarbeiter geht. Siemens AG

Facsimile av annonsen som Siemens AG har kjørt i tyske aviser.

-Vi støtter utspillet, sier personaldirektør Gunnar Friedl.

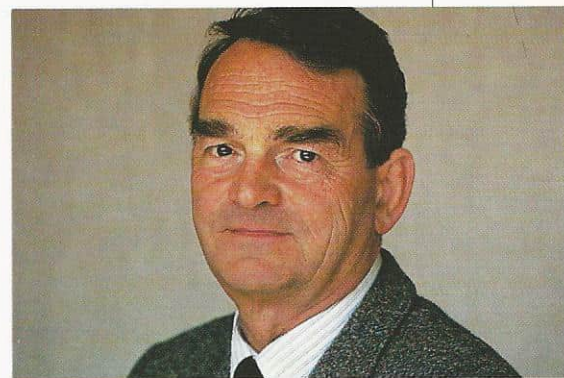
Respekt og likeverd er vår personalpolitikk

-På lederplan i Norge uttrykkes full tilfredshet med utspillet fra Siemens AG. Jeg følger meg vel under denne overbyggingen, sier personaldirektør Gunnar Friedl.

-Det er vår plikt å skape et bedriftsklima hvor fremmedhat er unaturlig. Et slikt klima bygger på at våre medarbeidere respekterer hverandre og hvor likeverd mellom mennesker er en del av personalpolitikken, sier han.

-Hver og en har rett til å tenke hva man vil. Men det er ikke akseptabelt dersom utlendinger i vårt firma blir mobbet fordi de er utlendinger, sier han, og understreker at han ikke kjenner til at det skjer i Siemens i Norge.

-Vi skiller ikke mellom utlendinger og nordmenn, og har aldri medarbeideres kulturelle bakgrunn eller farge i tankene i vår personalpolitikk. Alle som har et lederansvar i bedriften må se til at intoleranse og fremmedhat ikke får grobunn, sier Friedl, og viser til at under lederutviklingen i Sie-



Gunnar Friedl: -Vi arbeider internasjonalt. Respekt på tvers av farge og kultur er naturlig.

mens legges det stor vekt på enkeltmenneskets egenverd og betydning.

-Vi arbeider i et internasjonalt miljø. Dermed får vi verdifulle impulser vi ellers ville gått glipp av. Det blir også mer og mer naturlig at vi alle ferdes på kryss og tvers på kloden. Da har vi ikke plass for ekstreme holdninger, sier Friedl.

100 år etter Werner von Siemens

Hans utrolige oppfinnelser som er så selvfølgende



Tekst: Per Henriksen
Fotos: Siemens AG

I desember var det 100 år siden Werner von Siemens døde etter en tids sykdom. Da hadde han lagt nesten 76 år bak seg, et liv fullt av vilje, pågangsmot og kreativitet som har vært med på å forandre verden i langt større grad enn de aller fleste er klar over. Som far til elektroteknikken, er mange av hans oppfinnelser grunnlaget for våre daglige vaner.

En blek desemberdag beveget et langt sørgetog seg til Charlottenburg gravlund i Berlin. Blant de som sendte ham sin siste hilsen, helt fra USA til Tyskland, var Thomas Alva Edison, Werner von Siemens konkurrent, venn og inspirator gjennom mange år.

En biografi av Werner von Siemens ble ferdig for noen måneder siden. Boken ender med et lite melankolsk sukk fra von Siemens, hvor han innrømmer å være litt

Werner von Siemens med sin familie (ca. 1876). Han brukte alltid en høstferie sammen med sine nærmeste. Forøvrig var han utrettelig aktiv like til sin død.

tynget over "ikke å få fortsette arbeidet med oppfinnelser i en vitenskapelig tid". Gjennom mange tiår hadde han kreert grunnlaget for en rask utvikling innen teknisk, vitenskapelig, økonomisk og sosial vekst, og således er han en av dem som åpnet døren til en verden av moderne teknologi.

Nå kan det legges til at adelsstittelen for sitt omfattende arbeid, "von" fikk han ikke før i 1888, altså fire år før sin død.

"Absolutt grundighet"

Selv så han på seg selv med litt beskjedne øyne. "Så snart jeg har startet med noe, helt naturlig føler jeg meg nødt til å gjennomføre det med absolutt grundighet" skrev han i et brev til Mathilde som senere ble hans kone.

Denne grundigheten forble en rettesnor for alle hans aktiviteter gjennom hele livet.

I en alder av 26 (i 1842), tok Werner Siemens ut sin første patent på en gullfyllingsteknikk. Inntektene fra denne patenten ga ham en meget god økonomi. Dette kom ikke bare ham selv og fremtidige oppfinnelser til gode, men han støttet hele sin familie økonomisk. Denne selvpålagte rollen som familieforsørger ble en betydelig faktor for hans sosiale engasjement, noe som ga seg særlig utslag i hans siste del av livet. Blant annet grunnla han et fond for enker og foreldreløse barn.

Bare 31 år gammel startet Siemens i 1847 "Telegraphen Bau-Anstalt Siemens & Halske" sammen med Johann Georg Halske. Dette var et resultat av at Siemens forbedret den engelske oppfinnelsen av visertelegraphen. Grunnlaget for Siemens-konsernet var med dette lagt.

10 mann jobbet i bedriften i starten med å lage telegraf-apparater. Produksjonen utviklet seg snart også til å omfatte utstyr for signalisering til jernbanen og en induktor for medisinsk utstyr. Så oppfant han gutta-perka, et fullstendig vannavstøtende isoleringsmiddel for kabler.

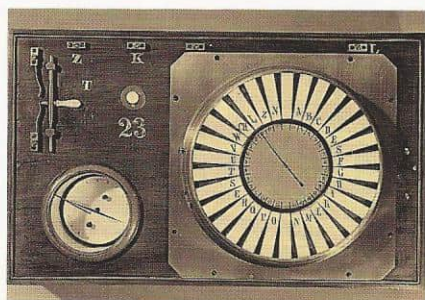
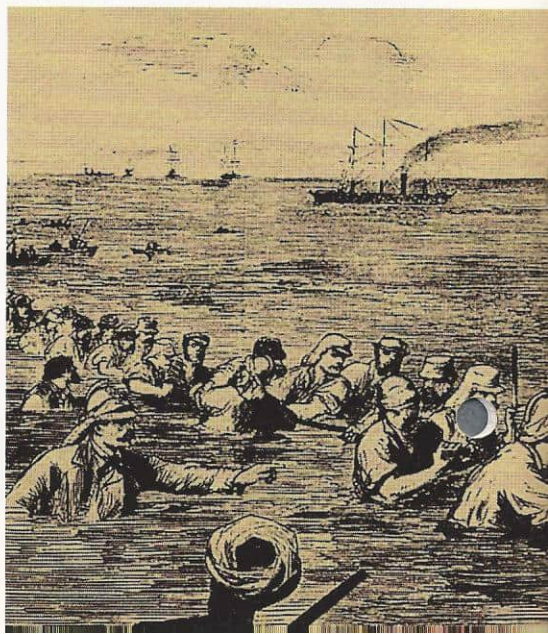
Første nyhet på direkten

Det må ha vært en stor dag for Werner von Siemens den 28. mars i 1849, da en 600 km lang kabel mellom Berlin og Frankfurt am Main ble tatt i bruk. Den første nyhetsmeldingen som gikk gjennom var at den prøyssiske kong Fredrik Wilhelm IV var valgt av nasjonalforsamlingen til tysk keiser. Hendelsen nådde Berlin samtidig som valget var over i Frankfurt am Main. Nyheter på direkten er en selvfølgende idag, men et fantastisk skritt for nesten 154 år siden.

Denne sensasjonen ble en ytterligere suksess for Siemens & Halske. Bestillinger på kabler kom fra både innland og utland. Blant annet flere telegraf-kabler ble lagt mellom Baltikum og Svartehavet.

Allerede i 1850 åpnet S&H sitt første utenlandskontor. Dette ble ledet av Werners bror Wilhelm. En annen bror, Carl, påtok seg så jobben med å lede en avdeling i St. Petersburg. Flere avdelinger ble åpnet, og bedriften fikk i løpet av få år karakter av en internasjonal organisasjon. Ingen annen tysk industrimann påvirket Europa så mye

Kabeltrekking fra London til Calcutta i 1868-70. Tegningen er fra den Persiske Golf.



Visertelegraphen ble grunnlaget for dagens internasjonale konsern.

i den delen av forrige århundre som Werner von Siemens, noe som også førte til en meget rask tysk industriutvikling.

Kabel fra London til Calcutta

Den store markering av å være et internasjonalt firma kom i årene 1868-70, da det ble produsert og lagt ut en 11 000 km lang kabel fra London til Calcutta. Telegraf-kabelen kuttet tiden på en melding mellom disse to byene fra mange dager til 28 minutter. Kabelen står som en milepel i historien med telekommunikasjoner. Fem år senere åpnet den transatlantiske kabel fra Irland til Nord-Amerika. Denne ble lagt over Atlanteren av bedriftens eget kabelskip "Faraday".

I denne tiden oppdaget han også blant annet det dynamoelektriske prinsipp (grunnlaget for motor/dynamo) i 1860. 1879 åpnet den første elektriske jernbanen, og året etter løftet den første elektriske heisen seg, og i 1882 gled den elektriske trikken og elektriske bussen ut i gatene. Gruveindustrien tok i bruk elektriske motorer. Alt sammen basert på Siemens arbeid, bygget på "absolutt grundighet."

Følelsene for medmennesker gjorde forøvrig at han ansatte en lege i firmaet, noe som var helt uvanlig på den tiden. Dette ble begynnelsen på det som idag er den største helsetjenesten innen tysk industri.

Siemens innførte også pensjonsordninger og ni-timers dagen, og var i mange år aktiv politiker og medlem av det prøyssiske parlamentet.

Han grunnla en ingeniørhøyskole, fikk æresdoktorgrader ved universitetene i Berlin og Heidelberg og i 1873 var han den første ingeniør som ble invitert til det prøyssiske vitenskapsakademi.

Werner von Siemens var en stor mann i sin tid. Det han skapte lever fortsatt, og er udiskutabelt grunnlaget for vår levestandard i dag.



Werner von Siemens

Født 13. desember 1816.

Vokste opp i en fattig bondefamilie i Lenthe nær Hannover,

som den fjerde, i en barneflokk på 14.

Utdannet som ingeniør i den Prøyssiske hær.

Tok ut en rekke patenter av stor betydning i årene 1842 og fram til sin død.

Adlet (von) i 1888.

Død 6. desember 1892.

Bildet over er fra 1845, da Werner Siemens var 29 år gammel. Han ble født med en entreprenørånd som formet hele livet hans, og alt hans arbeid.



50 år i Siemens

Kongens fortjenestemedalje til Finn Abrahamsen

Tekst: Per Henriksen
Foto: Espen Nordhagen

50 år i samme firma viser sterk tilhørighet til sin arbeidsplass. Finn Abrahamsen på Serviceavdelingen fikk 8. januar sin takk for innsatsen med Kongens Fortjenestemedalje. Det var adm. dir. Tor Jemtland som overbragte ham hedersbevisningen sammen med mange velvalgte ord til en trofast medarbeider.

Abrahamsen ble født i Skotfoss i 1926. Allerede som 15-åring begynte han i Siemens.

-Jeg var så hissig på å komme i jobb at jeg begynte mellom jul og nyttår i 1942, forteller han.

Starten var hjelpemontør, så læregutt, montør, overmontør, formann, service-teknikker og endelig senioringeniør.

-Ikke så verst å få den tittelen i havn. Jeg er litt stolt av det, sier han med et glimt i øyet. Og det å få Kongens Fortjenestemedalje er litt av en milepel. Det er det ikke mange som klarer idag, legger han til.

Abrahamsens første år i Siemens var krigstid. Det bar rett på anlegg. Først på Herøya, så på Rjukan og senere Sauda. Livet gikk sin gang og folk flest var i arbeid.

-Hele livet mitt har bestått av å reise rundt på anlegg. Det har vært en tøff tid for familien. I mange år var jeg hjemme bare til jul, påske og sommerferie. Avskjeden med kone og barn (fem stk.) var hard når jeg gikk ut døra med kofferten. Det hendte at ungene stilte seg foran meg og gråt og ba pappa om ikke å reise. Jeg gråt selv også. Men det var jo desto mer gledelig når jeg kom hjem. Jeg hadde alltid en pose med godterier som de gledet seg til.



Etter krigen kom militærtjenesten. Den gjorde han i Tyskland, i Brigade 472 i 1947.

-Det ble et slags takk for sist. Da ble det min tur til å passe på dem, bemerkte han.

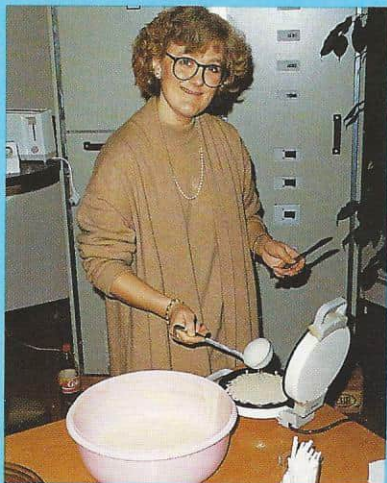
Tyskland ble det senere også, men neste gang for opplæring ved DynamoWerke. Dette var tilleggsutdannelse for å gjøre jobben når han resten av livet skulle reise land og strand rundt i Norge.

-Jeg var visst den første nordmann som fikk lov å montere større vannkraftmaskiner i Norge etter krigen. Dette fikk jeg først vite av Jemtland idag, forteller han.

Etter 50 år i Siemens har Finn Abrahamsen (t.v.) fått Kongens fortjenestemedalje. Her blir han hyllet av sine kolleger på Serviceavdelingen.

Men nå er det nok. Abrahamsen vil bli pensjonist. Allerede i disse dager ønsker han å gå fra borde, tar unna ferie og sin ekstra rettmessige uke for eldre arbeidstakere.

-Nå har jeg fått Norges Vels medalje for 30 års tjeneste, Plaketten fra Siemens for 40 år, og endelig etter 50 år Kongens Fortjenestemedalje sammen med gullklokke. Nå skal kona og jeg kose oss, sier Abrahamsen som er bosatt i Oppegård.



Karin Pettersen førte 150 vaffelhungerige under førjulsmarkedet i Bergen. Foto: Svein A. Andersen

Søndagsmarked i Bergen

De ansatte i Siemens Bergen jobbet dugnad for de ansatte. Dette må bli konklusjonen på den førjulsaktiviteten som gikk for seg i byen mellom de syv fjell helgen 7. og 8. november.

Divisjon Forbrukerprodukter, Divisjon Produkter og Installasjonsavdelingen og Ansalg inviterte til åpent hus med masse gode tilbud på Siemens-produkter, vaffer, kaffe og markedsstemning.

Ansattene brettet opp ermene, brukte lørdagen til å forberede julemarkedet, bar inn kjøleskap, ovner, mikrobølgeovner, kaffetraktere og alt som hører med til et velutstyrt kjøkken. Det ble dekorert og julepyntet, skrevet plakater, handlet inn melk, smør, mel, kaffe og pappkrus.

Søndag morgen åpnet dørene, og inn strømmet det mer enn 150 Siemens-ansatte med ektefeller og barn. Det ble handlet både julepresanger og fornyelser til eget hjem.

-Populært?

-Ja, kjempepopulært, sier Svein A. Andersen ved Siemens i Bergen som var en av arkitektene bak arrangementet. Fint at de ansatte stilte opp og tok to dager med frivillig innsats for at andre kolleger skulle få anledning til å komme til det som vi kalte "Åpent Hus", sier han.

Siemenslaget stilte som barnevakt, og det ble vist tegnefilmer og spilt bordtennis. Og ikke å forglemme: 20 liter røre rant gjennom fresende vaffeljern i løpet av dagen.

pH

Sentralisering av lønnsfunksjonen:

● Vil vi få riktig lønn etter 1. april?

Hvem er disse medarbeiderne som etter 1. april skal svare på telefonen når vi har spørsmål om for eksempel skattetrekket på lønna?

Siemens Intern tok imot utfordringen og gir her en kort presentasjon av det nye sentraliserte lønningskontoret i Siemens.

Tekst og foto: Anita Brækken

Nettolønnsfunksjonen er en del av Sentralavdeling Personal. Fra 1. april i år skal funksjonen sentraliseres til ett landsdekkende lønningskontor: *Sentralavdeling Lønn* (forkortet SALØNN).

Avdelingen har ansvar for selve lønnskjøringen med bl. a:

- korrekt lønnsberegning og lønnsutbetaling
- vedlikehold av personaldata
- rapportering internt, f.eks. trekk av fagforeningskontingent
- rapportering til likningskontor, trygdekontor og andre offentlige instanser
- statistikker til bransje- og arbeidsgiverforeninger

Siemens Intern har hatt en prat med lønningssjef Torkel Granbo. Han gjør oppmerksom på at bruttolønnsfunksjonen fortsatt ligger i linjen. Det betyr at rapportering av arbeidede timer og opptjent bruttolønn blir som før. Som eksempel på bruttolønnsfunksjonen kan nevnes registrering av timesedler for montørene i Divisjon Anlegg.

SALØNN har som oppgave å utbetale rett lønn til rett tid, sier Granbo. Som et ledd i forberedelsen til sentralisering, vil vi sikre at vi får innrapportert de opplysningene som er nødvendig for korrekt lønnsberegning. Og vi har allerede gjennomført dokumentasjon av avdelingens rutiner.

-Men hva oppnår Siemens med denne endringen?

Hvorfor sentralisering?

-Årsakene til at beslutningen om sentralisering er tatt, er flere. For det første har vi nå nødvendig teknologi i form av et nytt landsdekkende online lønns- og personaldatasystem. Dette er et felles dataregister som alle brukere når. Demest er det et mål å redusere kostnadene ved drift av lønnsfunksjonen. Stipulert årlig innsparing som følge av sentralisering er 2 årsverk eller ca 500.000 kroner. Til sist påpekes at sentraliseringen vil sikre en mer rasjonell utvikling av lønnfunksjonen.

-Hvem skal jeg kontakte når, og hvordan vil denne endringen påvirke oss ansatte?

-Jeg kan forsikre at vår hensikt er at den enkelte skal merke minst mulig til sentrali-

seringen. Men selvsagt vil det på en del områder ikke kunne unngås at det blir nødvendig med henvendelser, og da er det vår intensjon at den ansatte skal vite hvor og hvem som skal kontaktes. Det sendes derfor i disse dager ut en Melding til alle ansatte som orienterer nærmere om hva sentraliseringen innebærer.

Vi kan si at de henvendelser angående lønnsutbetalinger som tidligere er blitt rettet til lønningskontorene i Oslo og Bergen, nå må rettes til Trondheim, sier Granbo.

Mer info på lønsslappen

For å redusere behovet for å ta kontakt, skal det legges ut mer informasjon på den



Medarbeiderne ved det nye sentraliserte lønningskontoret.

Fra venstre: Trine Fredheim, Mali Reitan, Kari Nausthaug og Unni Carlson, foran Torkel Granbo.

enkeltes lønsslipp. Eksempel her kan være restsaldo på saldotrekk, antall feriedager til gode (unntatt fabrikk-lønnede S/T) og reiseoppgjørreferanse.

Synergi på Sluppen

Tekst og foto: Tove Lønne

Felles adresse er et godt utgangspunkt for faglig samarbeid, eller forsterkende samarbeid som ordet synergi egentlig betyr. I Trondheim har to av våre datterselskaper flyttet inn på Siemens. Helt siden offshore-virksomheten ble flyttet til Bergen og installasjonsavdelingen redusert, har de to øverste etasjene i 7-bygget på Sluppen stått tomme. Men 1. oktober 1992 flyttet SNI inn med sine 13 ansatte og 1. mars flytter Infotron inn. I tillegg til faglig samarbeid, vil dette bidra til å holde prisen nede på husleie og andre fellesfunksjoner.

Infotron AS har sitt utspring fra Energiforsynings Forskningsinstitutt på Sintef. Bedriften har 24 ansatte, hvor de fleste har utdannelse fra utdannelse fra universitet eller høyskole innenfor elektronikk og informasjonsteknologi. Infotron tilbyr idag komplette løsninger og tjenester som dekker everkenes behov innen informasjonsbehandling for det administrative og merkantile området. Bedriftens markedsandel er ca. 30 prosent innenfor denne sektoren.

Markedsmessig og faglig samarbeid

Adm. dir. Otto Frøseth i Infotron opplyser at eierforholdet gir positive og meget interessante perspektiver for fremtiden.

-EFO's posisjon innen den tekniske delen av markedet er sterk. Sammen med Infotron's løsninger og kompetanse, representerer selskapene et kompetansesentrum for bransjen som er enestående. En markedsrettet forretningsutvikling basert på de løsninger og kom-



Seniorleder Odd Skjei, SNI (t.v.) personalsjef Kåre Ytreeide, S/T og adm. dir. i Infotron A/S, Otto Frøseth.

petanse som finnes i selskapene, vil gi kundene positive effekter. SNI vil også kunne bidra med mye i dette samarbeidet, avslutter Frøseth.

Felles kantine og lavere husleie

Kantine, trimrom, bedriftslegeordning m.m. er fellesfunksjoner SNI og Infotron vurderer å benytte seg av. Det samme gjelder medlemskap i Siemenslaget, som det forhandles om. Serviceleder Odd Skjei hos SNI understreker at de fra første stund har blitt godt mottatt. Da de i slutten av januar arrangerte SNI-dager for kunder og Siemens-ansatte, benyttet de seg av både demonstrationsrom og kantine.

Tilsammen leier Infotron og SNI i underkant av 1000 kvm. Leieinntektene første året vil gå med til oppussing av lokalene, men på sikt vil dette føre til lavere husleie for de andre avdelingene på Sluppen.

Laget spennende og rimelig mathefte



Asbjørg Gullord og Øivind Tornaas samarbeidet med Landbruks-samvirket, og har laget en spennende og rimelig matbrosjyre som er god reklame for Siemens.

Tekst og foto: Per Henriksen

Igen er Siemens med på å utgi et oppskriftshefte for mat som kan lages i mikrobølgeovn. Brosjyren er den i tredje sitt slag, og er denne gang i samarbeid med Norske Meierier som nå markedsfører seg under navnet Tine.

Asbjørg Gullord kaller dette "joint marketing", felles markedsføring mellom Meierienes Prøvekjøkken og Divisjon Forbrukerprodukter i Siemens. Hun leder Siemens-kjøkkenet på Linderud som står til disposisjon for fotografer, ukepresse, studenter og kunder. Og forskjellige opplysningutvalg for matprodukter og Landbrukssamvirket.

-Denne gangen heter heftet "Matglede med mikrobølgeovn", sier hun og blar seg gjennom 24 sider med retter som får noen og enhver til å se frem til å komme hjem til kjøkkenkroken og mikrobølgeovnen.

"Matglede med mikrobølgeovn" er nå et delikat "visittkort" som sendes til våre forhandlere. Hefet deles også ut på arrangementer og er sendt ut internt i Siemens. Norske Meierier skal blant annet forsyne 5000 butikker med heftet, sier Gullord og

mener at dette er god reklame for Siemens' hvitevarer og mikrobølgeovn er spesielt.

-Hvordan er reaksjonene på at Siemens produserer slike brosjyrer sammen med landbruksorganisasjoner?

-Slike samarbeidsprosjekter møter bare positive reaksjoner. Både forhandlere og forbrukere er glade for å få praktiske råd og nydelige oppskrifter. Inntrykket er at slike hefter brukes i mange hjem. Når våre hvitevarer samtidig kommer frem har dette betydning for markedsføringen av våre produkter, sier hun.

Asbjørg Gullord er opptatt av å påpeke de lave kostnadene ved et slik fargerikt oppskriftshefte. 375 000 eksemplarer i fire farger får man ikke gratis.

-Markedsføring er ikke gratis. Denne derimot er blitt meget billig. Alt arbeid er gjort av Reklameavdelingen i Siemens. Samtidig viser resultatet et stykke håndverk av høy kvalitet, sier hun.

Så er det bare å velge. Havregrøt? Torsk med Crème Fraîche og reker? Laksepai? Eller fløtekarameller? Alt laget i mikrobølgeovn.



Glade slagord-forfattere med nyhvesede pinner. Fra venstre: Anne Marie Jacobsen, Grete Samuelsen, Eva Venli og Bjørg Nordgaard. Teamets femte medlem, Per Kjølstad var ikke tilstede da bildet ble tatt.

Spis og vær gla' – på Siemens i da'!

**Tekst: Per Henriksen
Foto: Espen Nordhagen**

Mange var de gode forslagene som kom frem på et fellesmøte i Kontordrift, da man bl.a. hadde gruppeoppgave for å dekorere nye servietter med matnyttige og gourmetiske slagord. Serviettene skal gjøre hverdagen hyggeligere i kantina på Linderud.

"Vi nyter vår mat, på Siemens fat" var et av forslagene, forteller Bjørg Tohje som har ansvar for Kontordrift.

Denne runden ble holdt innenfor de ansatte på kontordrift i Siemens i Oslo. Seks grupper kom frem til hele 15 fengende forslag. "Siemensmat på alle fat!" - hører også med blant disse.

-Under et møte ble - "Spis og vær gla' - på Siemens i da'" - valgt med stor majoritet, forteller Tohje, som selv er svak for "Kantina vår er toppen, fyll her hele kroppen".

-Det var Jemtland som for en tid tilbake kom med ideen om å spesialutforme serviettene. Han hadde sett noe lignende under et besøk ved Siemens i Nederland.

Nå foreligger det et resultat, og serviettene skal være til glede både for ansatte, gjester og kunder i kantine våre. Øivind Tornaas på reklameavdelingen har hatt ansvaret for utformingen av serviettene og vi synes resultatet er blitt veldig bra, sier hun.

-Flere gode forslag?

"Uten mat og drikke, duger Siemens ikke". Eller hva synes du om denne: "Siemens mat må vi ha, for å gjøre kunden gla'", sier Bjørg Tohje og avslutter med: "Siemens-mat i magen, holder formen hele dagen".

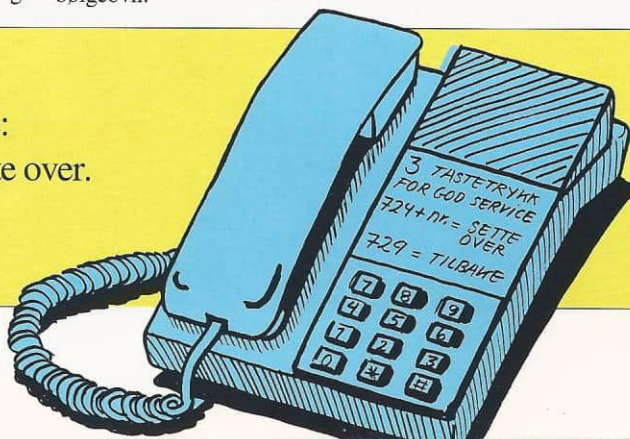
Hun legger til at flere forslag er velkommen. Når nye opplag av servietter skal lages, kan det jo bli nye slagord også.

Det kan også legges til følgende helsemessige opplysning: "Kom til vår kantine, der løser all din pine".

Løsning på kryssord i forrige nummer

1	P	2	S	3	F	4	P	5	E	6	F
7	L	8	I	9	A	10	D	11	E	12	L
13	Y	14	E	15	N	16	L	17	U	18	C
19	S	20	M	21	I	22	L	23	K	24	R
25	T	26	E	27	L	28	F	29	O	30	N
31	R	32	N	33	E	34	F	35	F	36	O
37	E	38	S	39	N	40	M	41	F	42	A

3 tastetrykk
for god service:
724 + nr er sette over.
729 er tilbake.





Agnar Holen (t.v.) og dommer Rainer Neumann på konkurranseområdet i Sveits.

Rainer Neumann: Dommer, fagekspert og tolk

Konkurranser finnes innen de fleste yrkesgrupper, og montørene har gjerne en konkurranse i forbindelse med større faglige arrangementer, så som "Eliaden" og lignende. Men det er ikke ofte at de får reise utenlands for å tevla i faget sitt.

I november i fjor, dro to fra montasjemiljøet i Norge nedover til Sion i Sveits for å delta på en konkurranse i regi av Association Internationale des Entreprises d'Equipment Electrique (AIE). Dette er den internasjonale organisasjonen som bl.a. NELFO er medlem av.

I alt var det syv deltakere fra like mange land med på konkurransen, og den norske representanten var Agnar Holen, fra Holen Installasjon. Noen vil vel kanskje huske ham som seierherren i lærlingkonkurransen på "Eliaden" i fjor vår. Det var her han kvalifiserte seg til denne konkurransen.

Sammen med Agnar Holen, dro Rainer Naumann fra Siemens

på Linderud. Han skulle fungere som dommer, fagekspert og tolk mellom den norske deltageren og arrangørene.

Konkurransen hadde en praktisk og en teoretisk del, hvor den praktiske delen var en liten installasjon med både sterk- og svakstrøm, og den teoretiske delen gikk på sikkerhetsforskrifter og forståelse av koblingskjema. -Det viste seg at de forskjellige landene brukte forskjellige forskrifter, installasjonsmetoder og installasjonsmateriell, så det var ikke lett å sammenligne. Problemet ble løst ved hjelp av høy toleranse og fornuftig skjønn, kan Naumann fortelle.

-AIE har besluttet å sertifisere alle medlemsbedriftene som jobber innen EF og EFTA-landene, og man arbeider for å få EF og EFTA til å anerkjenne denne sertifiseringen. Man jobber nå for å få alle de 16 medlemslandene i AIE til å delta neste år, forteller Rainer Naumann.

Interessert i basketball?

På Linderud forsøker man for tiden å sparke i gang en basket-gruppe, uten andre ambisjoner enn å ha det gøy og få til litt spill. Kontaktpersonen for denne ideen er Arne Broch, og han er meget interessert i at folk som har spilt litt basket før, melder seg og sin interesse hos ham.

-Vi er ute etter folk som kan reglene, og som kanskje har spilt litt. Vi vil forsøke å etablere en fast treningstid i gymsalen på Siemens, for å få rørt litt på oss, og spilt basketball på et behagelig nivå, sier han.

Arne Broch sitter på intern-telefon 3540.



Seniorklubbens julebord

Med stil og høytidelighet feiret pensjonistene i Oslo sitt årvisse julebord i kantinen like før julehøytiden satte inn.

Som vanlig ved slike arrangementer, var alle medlemmene i Siemens Seniorklubb med ledsagere/ektefeller invitert.

Hvis noen stusser på navnet, kan vi opplyse at det er snakk om den tidligere Siemens Pensjonistforening, som helt enkelt har byttet navn.

Oppmøtet på julebordet var upåklagelig, selv om formannen overfor Siemens Interns utsendte medarbeider sterkt beklaget at det var noen som ikke kunne komme.

-Vi vil jo ha så mange som mulig til stede på dette arrangementet, som vi betrakter som årets høydepunkt, sier Seniorklubbens formann Tore Berg.

De fremmøtte "Seniores" og "Senioritas" tok aller først en forfriskning i vinterhaven, før de benket seg til ved bordene i kantinen. På menyen stod det tradisjonell julemat. På grunn av at direksjonen var bortreist denne dagen, var Siemens-ledelsen representert av personalsjef Inge Bjørntvedt, som orienterte om "rikets tilstand". Dette er for våre pensjonister en verdifull anledning til å holde seg oppdatert om firmaet de har tjenestegjort i.

Taffelmusikken ble besørget av gitaristen og sangeren Lamberto Joly, mens akkompagnementet til julesangene hvilte på den eminente pianist og Siemens-senior Per Egil Berg.

Julebordet ble avsluttet etter mange timer med hyggelig samvær.



Nystartet seniorgruppe i vest

Så er det også blitt liv i tanken om en seniorgruppe for våre vestlige avdelinger. Vi som holder til i Bergen har sett det som et mål å favne om medarbeiderne over 60 år i samtlige avdelingskontorer i vest.

Etter en del famling i starten fikk vi gode råd fra S/O og S/T, som begge har en velutviklet og fremfor alt stor organisasjon for pensjonistene. Og nå er også vi aktivisert.

Første etappe er tilbakelagt, styret er valgt, og det består av følgende:

(F.v.) George Tyberø, Torbjørn Nyvoll, Egil Falch, Laila Grindheim, Knut Madsen, Sogni Reime og Olaf Gjesdal. Sistnevnte er formann.

Allerede nå har vi hørt et rykte om at gruppen i Trondheim tenker seg en fremtidig visitt bl.a. til Bergen. Intet ville ha gledet oss mere. Vi kan bare si velkommen, og love at vi skal gjøre visitten så opplevelsesrik som mulig. Det er på tide at gjerdet mot naboen blir litt lavere



Nytt fra Siemens A/S

Bedre for Siemens

SIEMENS



Årsberetning '92

Årsberetningen er nå klar, og inneholder mye interessant lesing for Siemens-ansatte.

Årets regnskap for Siemens, som ble avsluttet 30.09.1992, viser positive tendenser. Siemenskonsernet i Norge, med bl.a. datterselskapene Kongsberg Offshore a.s. og Hellgraph A/S, hadde en omsetning på 3 mrd.kr. Eksporten utgjorde 319 mill.kr. og resultatet ble 67 mill. kr. Størst fremgang var det på forretningsområdene telekommunikasjon og offshore. Omsetningen for Siemens A/S ble 2,5 mrd.kr. og resultatet før skatter og avgifter 46 mill.kr. Bestillingsinngangen nådde 2,9 mrd.kr. Alle tall viser en bedring i forhold til året før. Antall ansatte i Siemens A/S er nå 2510. Moderfirmaet Siemens AG bedret sitt resultat med 9%, til 1,96 mrd.DEM, og bestillingsinngangen ble 85,4 mrd.DEM. På grunn av svekkede internasjonale konjunkturer avtok veksten i bestillingsinngangen fra rekordhøy 21% i fjor, til 4% i år. Omsetningen økte med 8%, til 78,5 mrd.DEM. Siemens AG investerte 8,4 mrd.DEM, eller 11% av omsetningen i forskning og utvikling.

Siemens utvider i Bodø

Siemens A/S overtar fra 1.januar 1993 installasjonsvirksomheten til Elmont A/S i Bodø. Elmont A/S legges ned fra samme dato, og alle medarbeidere ansettes i Siemens A/S. Siemens får med dette 27 medarbeidere i Bodø, og blir en av de ledende installasjonsbedrifter i Saltenregionen. Siemens Bodø vil etter dette utføre oppdrag innen tradisjonell elektroinstallasjon, tele og data, byggautomatisering, alarmanlegg, høyspentinstallasjon samt skip og offshore.

Siemens vant telekontrakten for Troll Olje

Siemens A/S skal levere kommunikasjonsutstyret til Troll Olje, Oljeprovinsprosjektet. Kontrakten, som er tildelt av Norsk Hydro som operatør, har en verdi på ca. 40 millioner kroner. Telekommunikasjonssystemet består av ca. 15 delsystemer, som gjennom denne kontrakten sys sammen til en helhet. Siemens leverer selv ca. halvparten av delsystemene, og står ansvarlig for design, utstyrsfremskaffelse og test av totalleveransen.

Magnet-tomograf til Rikshospitalet



Tredimensjonal fremstilling av hjerte. Organet kan betraktes fra alle vinkler, og snittene kan legges hvor som helst

Siemens A/S skal levere sin andre magnet-tomograf til Rikshospitalet. Kontrakten har en verdi på ca. 12 millioner kroner, hvorav en del gjelder bygningsmessige arbeider. Det nye utstyret skal tas i bruk i mai.

Magnet-tomografi benyttes i medisinsk diagnostikk for å gi to- og tredimensjonale presisjonsbilder av kroppsdeler eller organer. Ved MR-metoden unngår man bruk av røntgenstråler, og undersøkelsen er uskadelig og smertefri.

Måleprinsippet baserer seg på magnetisme, radiobølger og avansert datateknikk. Bildene blir av meget høy kvalitet. For eksempel kan det intrakranielle blodårenettet fremstilles separat og betraktes fra alle vinkler, eller man kan foreta detaljerte hjerteutredninger.

Siemens satser på midt-norsk IT-bedrift

Den midt-norske IT-leverandøren ND Energi er kjøpt av Siemens A/S, og tar samtidig i bruk sitt tidligere firmanavn Infotron A/S. Infotron blir organisert som et datterselskap av Siemens A/S, med hovedkontor i Trondheim. Infotron ble etablert i 1981 med utvikling og salg av informasjonssystemer til energiforsyningen som hovedaktivitet. I 1988 fusjonerte selskapet med Norsk Data. Etter en tid ble selskapet fisjonert og fikk navnet ND Energi A/S. Infotron har i dag 24 ansatte. Siemens er Europas største bedrift innen elektro-relatert virksomhet. Med oppkjøpet av Infotron utvider Siemens sitt tilbud til energiforsyningen i Norge. De formelle sider ved kjøpet er avsluttet, og bedriften vil i februar/mars flytte inn i funksjonelle lokaler hos Siemens i Trondheim. Selskapets nye styreformann er Carl Oddvar Solberg. Han er direktør for Divisjon Energiforsyning i Siemens, og innehar også en rekke andre tillitsverv i energibransjen.

-Det nye eierforholdet gir positive og meget interessante perspektiver for fremtiden, uttaler Infotrons adm. dir. Otto Frøseth.

-Den posisjon Siemens har innen den tekniske delen av energimarkedet er meget sterk. Sammen med Infotrons kompetanse og systemer innen administrativ/merkantil sektor vil selskapene sammen representere et kompetansesentrum for bransjen som er enestående. En markedsrettet forretningsutvikling vil gi klare fordeler for kundene i form av kostnadseffektive og helhetlige løsninger. Infotron får også tilgang til markedsapparatet i Siemens i andre land, og det arbeides med en etablering i det svenske markedet, sier Frøseth.

Nytt fra Siemens AG

Verdens største møllemotor

Med sin ytterdiameter på over 17 meter er denne ringmotoren fra Siemens på størrelse med et seks-etasjers hus. For 12 år siden fikk A/S Syd-varanger installert samme type ringmotor, også dengang verdens største, med ytterdiameter på knapt 12 meter. Dagens 450 tonn tunge kraftpakke fra Berlins Dynamo-werk, skal fra kommende vår drive verdens største

malmølle i en kobbergruve nær den chilenske byen Copiapo. Motoren monteres på utsiden av den roterende trommelen, som ved hjelp av metallkuler maler 1200 tonn råmalm i året.

Siemens og Volkswagen samarbeider

En rammeavtale mellom Siemens og Volkswagen trekker opp linjene for bruk av elektronikk i morgendagens biler. Samarbeidsavtalen legger spesiell vekt på systemer som skal øke sikkerheten i bilen og gjøre den mindre miljøbelastende. Allerede i dag inngår det elektroniske komponenter til en gjennomsnittsverdi av ca.250 kroner i en bil, og tallet ventes å fordoble seg i løpet av en femårsperiode. Den inngåtte avtalen dekker praktisk talt hele halvlederområdet, fra mikrokontrollere og sensorer til kraftelektronikk og kundespesifiserte kretser.

Sitruskall gir KFK-gassene en nesestyver

Var det assosiasjoner fra sitronfrisk duft som fikk amerikanske idéskapere til å tenke på bruk av sitruskall i elektronikkindustriens rengjøringsprosesser? I allfall var det et stort fremskritt for Siemens' miljøansvarlige da man plutselig fikk tilgang på en naturlig erstatning for ozonnedbrytende stoffer i form av spesielle oljer som utvinnes av sitruskall. Et hovedproblem i elektronikkindustrien har nemlig vært at kontakten mellom loddepunkter på kretskortene og koblingstrådene må rengjøres for sjenerende oksydlag for å få tilfredsstillende effekt. Hittil har dette skjedd ved hjelp av kjemikalier som inneholder KFK-stoffer. KFK-stoffene er som kjent en av de viktigste årsakene til nedbryting av ozonlaget. Den nye rensemetoden er nå blitt utprøvet i Siemens' elektronikkfabrikk i München. I tillegg til å være meget miljøvennlig, er den også teknisk overlegen. Det blir bl.a. langt færre rester av urenheter tilbake på overflatene. Man trenger nå bare 15% av skyllevannet for å oppnå tilstrekkelig renhet. Og det nye løsemiddelet kan gjenvinnes etter bruk. Tidligere måtte det lagres som spesialavfall. Rensemetoden kan brukes uten unntak til alle materialer som skal behandles, det være seg aluminium, kobber eller messing.

Hjertelig takk

-til dere alle, for blomster og konfekt til jul, og for all oppmerksomhet og vakre blomster fra Seniorklubben til Odds bare.

Ragnhild Eriksen.

-for all vennlig deltagelse ved min manns bortgang.

Vigdis Johansen, S/O.

-til alle kolleger på Kløfta, for blomsterhilsen til jul.

Jan Hansen.

-til administrasjonen i Trondheim for oppmerksomheten til jul. Ønsker godt nytt år til arbeidsledelsen for høyspentjengen og montørklubben.

Bjarne Dahl, S/T.

-til direksjonen og kolleger, for all oppmerksomhet vedrørende mitt 50-års jubileum i Siemens.

Finn Abrahamsen, S/O.

-til firmaet og kolleger, for fine gaver og gode ord i forbindelse med mitt 40-års jubileum.

Olav Claussen, S/Stavanger.

-til direksjonen og firmaets ledelse i Bergen, montørklubben og damene på huset, for gaver og oppmerksomhet i anledning mitt 25-års jubileum.

Kåre Arnesen, S/B.

-til direksjonen, venner og kolleger for oppmerksomheten i anledning mitt 25-års jubileum.

Helge Råbymagle, S/T.

-til direksjonen, divisjon- og personalledelsen i Trondheim for gaver og oppmerksomhet i anledning mitt 25-års jubileum.

Leif Roald Røhjell, S/T.



Til alle tidligere kolleger

Tusen takk for det flotte bildet vi fikk av dere til bryllupet vårt.

Vi ønsker dere alle et fortsatt godt nytt år.

Hilsen
Heidi Overrein
Strømmes
og Helge Strømmes

-til direksjonen og firmaets ledelse i Tyskland, Oslo og Bergen, og til kolleger, for blomster og gaver i anledning mitt 25-års jubileum.

Per Lægveid, S/B.

-til direksjonen og firmaets ledelse i Bergen, og alle damene på huset, for gaver og blomster i anledning mitt 25-års jubileum.

Audun Larsen, S/B.

-til direksjonen, kolleger og venner for oppmerksomheten i anledning min 70-årsdag.

Thorbjørn Karlsen, S/O.

-til direksjonen og kolleger i reg. øst for vakre blomster og til kolleger i vest og nord for flott litografi av Hetland på min 70-års dag.

Tore Berg, S/O.

-til direksjonen for flott blomsterhilsen på min 70-års dag. Samtidig hjertelig takk for hilsen fra kolleger i Oslo.

Finn Walsø, S/T.

-til direksjonen, venner og kolleger, for hilsen, blomster og gaver i anledning min 60-års dag.

Theodor Bjørnstad, S/O.

-til direksjonen, venner og kolleger, for all oppmerksomhet i anledning min 60-års dag.

Hilde Andersen, S/O.

-til ledelsen ved Siemens og montørklubben for oppmerksomheten ved min 60-års dag.

Per Gerhardsen, S/T.

-til venner og kolleger i Siemens, for oppmerksomhet i forbindelse med min 60-års dag.

Agnar Ræstad, S/T.

-til direksjonen, venner og kolleger, for all oppmerksomhet i anledning min 60-års dag.

Rolv Andersen, S/O.

-til direksjonen, montørklubben og kolleger for blomster og gaver i anledning min 60-års dag.

Gunnar Kjensli, S/O.

-til direksjonen, for praktfulle blomster, og til alle kolleger og venner, for gaver og all oppmerksomhet på min 50-års dag.

Willy Finn Hofsmoen, S/O.

-til direksjonen og kolleger for gaver og blomster på min 50-års dag.

Karl S. Andersen, S/Harstad

-til direksjonen og kolleger, for blomster og gaver ved min 50-års dag.

Jon Engebrigtsen, S/O.

-til direksjonen og arbeidskolleger, for blomster og gaver i anledning min 50-års dag.

Jacques Hermann-Louis, S/T.

Vi gratulerer

25-års jubileum

22.04. Gunnar Pedersen, S/Tromsø.

80 år

13.03. Hallvard Heggveit, Mallorca.

70 år

10.03. Ola N. Hoftun, Kolbotn.
29.03. Knut Arne Madsen, Bergen.
10.04. Henning Goborg, Kolbotn.
14.04. Per Storm Pedersen, Oslo.
19.04. Trine J. Grøtting, Oslo.

67 år

22.03. Aage Sigmund Jarl, S/O.
23.03. Rolf Bredal, S/O.
29.03. Reidar Nilsen, S/O.
04.04. Magnhild Edøy, S/Kristiansund.
10.04. Sigurd Pedersen, Oslo.

60 år

22.03. Hans Realf Johansen, S/T.
09.04. Bjørn Tiller, S/T.

50 år

17.03. Turid Mohr Høgrann, S/O.
28.03. Rolf Nordengen, S/O.
28.03. Jarle Øyum, S/T.
01.04. Liv Marit Skytterholm, S/O.
07.04. Gunnar Tajet, S/O.
09.04. Arne Nesheim, S/O.
10.04. Grete Samuelsen, S/O.
18.04. Reidun Nerhagen, S/O.
19.04. Ole Martin Lenes, S/T.
06.05. Alf Sverre Bjørøen, S/Stav.

-for oppmerksomheten på min 50-års dag.

Reidar Viken, S/Kløfta

-til direksjonen og kolleger, for oppmerksomheten i forbindelse med min 50-års dag.

Kjell Thronsen, S/O.

-til direksjonen og montørklubben, for oppmerksomheten i anledning min 50-års dag.

Ola-Jens Granvold, S/O.

Stilling ledig – Innkjøper

Innkjøpsavdelingen, som er en del av logistikkseksjonen i Div. Produkter, har ansvaret for innkjøp og beholdningsstyring ved sentrallageret på Kløfta. Dette omfatter oppfølging og kontroll av et varespekter på ca. 8000 artikler fra ca 250 leverandører. Vi søker:

Innkjøper

som kan være med som en aktiv støttespiller på laget. Vår viktigste oppgave er å holde et optimalt lager som dekker den leveringssevne vårt marked krever.

Arbeidsoppgaver:

Vurdering av bestillingsforslag, plassering og oppfølging av bestillinger, oppfølging/kontroll av priser og betingelser, oppfølging av behold-

nings- og servicegradsutvikling, vedlikehold av leverandørdatabaser.

Kvalifikasjoner:

Tekn./økonomisk utdanning, materiellkunnskap, praksis fra innkjøp, salg og bruk av EDB, tyskkunnskaper

Vi tilbyr:

Arbeidsoppgaver med utviklingsmuligheter.
Lønngruppe 7F.

For nærmere opplysninger, ta kontakt med logistikkseksjonen Trygve L. Young jr. på linje 3207 eller personalkonsulent Aud Gulvik på linje 3331. Skriftlig søknad mkr. "Innkjøp" sendes Personalavdelingen i S/Oslo snarest og innen 05.03.93.

Siemens Intern

Ansvarlig utgiver: Siemens A/S
Sentralavdeling Markedskommunikasjon (SAM)
Arne Nesheim

Redaktør:
Per Henriksen (linje 3755)
Layout/Desktop Top:
Leif Fiskaa, (linje 3495)

Redaksjonssekretær/fotograf:
Espen Nordhagen, (linje 3161)
Kontakt i Trondheim:
Tove Løhne, (linje 9300)

Neste nummer kommer 27. april.
Siste frist for innlevering av manuskripter er 23. mars.

Siemens-par jorda rundt

Månen henger annerledes i Mexico

Tekst: Per Henriksen

Jorden rundt på seks uker. "Cats" i New York, jazz og hjulbåt på Mississippi i New Orleans, møte med "adoptiv-sønn", pyramider og folklore i Mexico, sjekket at datterens amerikanske kjæreste hadde orden i kjøleskapet i Seattle, skuffelse over Hawaii, Stillehavets dormende bølger og palmer på Fiji, begeistret for Sydney, egen leilighet i strandkanten i ved Great Barrier Reef i Nordøst-Australia, videre til Singapore, Bangkok, Pataya og til og med eksotiske Stockholm (transitt på Arlanda, vel og merke) før retur til Siemens i julestria.

Puhh, hvilken avslutning på året!

-Alt klaffet! Mistet ikke engang bagasje. Noe som er vår spesialitet, sier Astrid Gjertsen, sommerbrun i vintermørket. (Hun er velkjent blant de fleste siemensianere som leder for sentralbordet på Linderud)

Hun og mannen Erling Gjertsen (også velkjent Siemens-kar) har reist en del i verden tidligere. Men nå har de fått med seg mer enn det mange drømmer om. De reiste vestover, med klokka og sola, krysset både ekvator og datolinja. Og de har stått opp ned på den andre siden av kloden, om vi holder oss til vanlig nordisk verdensbilde.

-Det eneste jeg reagerte på var at vannet rant ut av badekarsluket den "gale" veien. Og at månen henger annerledes i Mexico og på den sydlige halvkule, sier hun, og avviser alle antydninger om balanseproblemer. Men seks uker på flyttefot kloden rundt betyr titt og ofte justering av klokka. Siemens-paret reiste individuelt sammen med et vennepar i de 10 første dagene. Hoteller bestilte de ved ankomst på flyplassen, og la sin nærmeste fremtid i drosjesjåførers gode, og svært så lokale råd.

-I Cairns i Australia møtte vi en forbløffet drosjesjåfør da vi sa vil ville ha et hotell ned mot sjøen. Byen ligger riktig nok ut mot havet, men istedet for ram-salt frisk sjø er den omgitt av rent mudder. Vi måtte reise lenger nordover for å finne det vi drømte om, forteller Astrid.

En av de største opplevelsene var i Mexico. Gjertsens har gjennom SOS-Barnebyer fjernadoptert en 12 år gammel foreldreløs gutt i Mexico.

-Det var en sterk opplevelse å møte Juan-Carlos. Vi fikk fin kontakt med ham og hadde en hyggelig dag sammen med ham. Han bor hos en "mor" som tar seg av 10 barn, forteller hun.



Barna bor i barnebyen med et tilnærmet normalt liv med skolegang og barns krav til fritid. Alt var rent og ryddig. Men Juan-Carlos dukket beskjemet under sengeteppet da Erling åpnet skapdøra. Guttene var ikke helt fornøyd med sin egen orden.

-Jeg har sett langt verre gutteskap, ler Astrid, og legger til at det bygget seg opp gode følelser for 12 år gamle Juan-Carlos og hans fremtid.

En annen "gutt" fremtid er en mulig vordende svigersønn i Seattle. Med klar beskjed fra datteren hjemme i Norge måtte de sjekke kjøleskapet.

Viva Mexico! Å reise jorda rundt gir mange spennende opplevelser og for-nøyelige øyeblikk. Astrid og Erling Gjertsen i Pancho Villas hjemland.

-Kaldt øl var på plass, så alt var i orden, sier Astrid med en spøkefull latter. Trivselen med å møte ham igjen, denne gangen i USA kan lett måles på henne, selv uten ord. - Nå hører det også med til historien at det reisende paret Gjertsen til tider ble slitne. Blant annet sovnet de under forestillingen "Cats" på Broadway i New York. Lang reise for å ta seg en lur, vil kanskje noen hevde.

Og så "Cats" da, vil andre mene...

Gjenvalg på ansattes representanter i Siemens A/S

Etter at valget på ansattes representanter til styret i Siemens A/S i høst ble underkjent av valgstyret, ble nytt valg holdt den 24. november.

Det ble avgitt 1325 stemmer, noe som er en valgdeltagelse på 52,4 prosent.

Tore Tronstad, NITO og Svein Torgersen NEKF, begge Siemens Bergen og Iris Eveline Johansen, NOFU, Siemens Oslo ble alle tre gjenvalgt for en ny periode på to år.

Vararepresentanter er som følger: Jan Egil Trøan (NITO, S/T),

Kjell Rune Karlsson (NIF, S/B), Jørgen Holm (NIF, S/O), Tore Trondvold (NIF, S/T), Bjarne Åmot (NFATE, S/T), Jan Andersen (NFATE, S/O) og Torill Flatebø (HK, S/B).

Styret i Siemens A/S består av i alt ti medlemmer, hver med sin personlige varamann. Bedriftens Generalforsamling (aksjonærene) velger syv av medlemmene, samt varamann hvert år. De ansatte velger tre medlemmer, pluss varamenn hvert annet år.

pH